

SATER (1) *sb m*

sater, [**szater**].

W szater a jasne; sâtr-, [satr-]; *teksty nie oznaczają é.*

[sg N szater. ◊ A szater]. ◊ pl [N szatry.] ◊ G satr(o)w.

Sł stp, Cn brak, Linde XVI – XVIII w.

1. *Namiot* (z węg. *sator* ← tur. *çadır*): [o wojskach krzyżackich w bitwie ze Żmudzinami] Y Reyterowie zbyli Frezow kołmonogich/ Y ryftunkow woiennych/ ftrzelby/ fatrow drogich/ Miŝtr ranny ledwo wciekł/ zá czym Zmodzinowie/ Lup wŝytek odgromili ná chytrym obłowie. *StryjKron* 582; [Hárcuy ławna Pogoni kárery wywrácay/ Iákoś zwykła/ biy mężnie polá nie vtrácay/ [...]. Nátrzyfz ná nieprzytaciół ze wŝyftkiego łkoku/ Przewroć/ poraż ná głowę/ niech s polá shtëpuie/ Obcy niech w twoiey ziemi fátrow nie tałsuie [tj. *nie stawia*]. *StryjGoniec* N3 (*Linde*); *StryjPoczqt* 230].

2. [Rodzaj pułapki z sieci rozpostartej i podparte]j drążkiem, która spadała z góry na zwabione jedzeniem ptaki: Sieć Cietrzewia iákim narzędem ma być/ to ieft Száter. *CygMyśl* F3; y maŝ mieć koł/ v ktorego kołu będzie łznurek z kneblikiem/ ná którym knebliku będziefz łzáter podnošł *CygMyśl* G; Y maŝ tám wwięzić ná teyto láłsie Gołębiá albo kurczę iákie/ albo też y zdechłego co wrzucić támże pod Száter ná tył *CygMyśl* Gv, B, F3.

szater na co: (*nagł*) Száter ná Iáftrżábá ná kftałt Brożká iákim narzędem ma być. (–) [...] tám [gdzie jastrżqb przelatuje] poftaw láłfę ná czterzech łochách/ [...] y maŝ wczynić krošńcá ná cztery rogi/ ná których krošńcách maŝ poczynić obłaki/ y siecią ie nákrzyć rzadką *CygMyśl* G (*Linde*).]

Synonimy: 1. *kucza, namiot, szalas*.

MN